



Hromadný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-807497660394
 Kód účastníka: 4175383300
 Kód adresáta: 4175383301
 Kód tlačiva: 405

uzavretý podľa zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Dodatok")

PODNIK

| | | |
|----------------------|--|------------------|
| Slovak Telekom, a.s. | Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893 | |
| Kód predajcu: | BO TA/ LA Specialist_41408 | Kód tlačiva: 405 |
| Zastúpený: | Ing. Michal Slaminka, Manažér prevádzky Enterprise zákazníkov - poverený podľa Podpisového poriadku ST, a.s. | |

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

| | | | |
|-------------------------------------|---|-------------------|------------|
| Obchodné meno / Sídlo podnikania: | Obec Sečovská Polianka, Hlavná 132/135, 09414 Sečovská Polianka | | |
| Register, číslo zápisu podnikateľa: | | | |
| Kontaktný e-mail: | ocu@secovskapolianka.sk | Kontaktné tel.č.: | 0905515195 |
| IČO: | 00332828 | IČ pre DPH: | |

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

| | | | |
|------------------------|----------------|-------------------|--------------------------|
| Titul/Meno/Priezvisko: | Michal Urban | | |
| Ulica: | Súpisné číslo: | Orientačné číslo: | |
| Obec: | | PSČ: | |
| Telefón: | 0905515195 | Č.OP / Pasu: | Identity Card - ET014097 |

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

| | | | |
|------------------------|--|--|--|
| Titul/Meno/Priezvisko: | Obec Sečovská Polianka | | |
| Adresa zasielania: | Hlavná 132/135, 09414 Sečovská Polianka | | |
| Spôsob fakturácie: | Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu ocu@secovskapolianka.sk | | |
| Zúčtovacie obdobie: | Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci | | |

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k telefónnemu číslu uvedenému v tabuľke s názvom „SIM KARTA a KONCOVÉ ZARIADENIE“ (ďalej len „Dodatok“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takéhoto koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

1) PREDMET DODATKU:

- Závazok Podniku aktivovať a poskytovať program Služieb uvedený v Prílohe č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta").
- Závazok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služby poskytovaného na telefónnom čísle uvedenom v tabuľke "SIM KARTA A ZARIADENIE", resp. na inom telefónnom čísle, ktoré ho bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "telefónne číslo"), aktivovanom na SIM karte alebo eSIM profile poskytnutých na základe Zmluvy na program Služby uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
- Závazok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.

Kód objednávky: 1-807497660394
 v0.16.017-20231013-17:41:57

Strana: 1/2
 Confidential



FV, SK



CO_1-AAYJ9AEI_1-AAYJPCE9

- 2) ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas s poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na internetovej stránke podniku. Ak Účastník využije možnosť zasielania rovnopisu EF na e-mail, EF bude zároveň doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tohto Dodatku a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je spočítaný v zmysle Cenníka.
- 3) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je Jednomesačná
- 4) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie odo dňa uzavretia tejto Zmluvy, vrátane jej predĺženia, ak dôjde k jej predĺženiu v súlade s ustanoveniami Zmluvy (v tejto Zmluve v skrátenej forme aj „doba viazanosti“), (i) bude využívať Služby Podniku poskytované na základe tejto Dohody na telefónnom čísle, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
- ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
 - ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti; (ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").
- 5) DOUČTOVANIE CENY: V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nárok na doučtovanie ceny. Doučtovanie ceny, predstavuje paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a/alebo (ii) z neakciovej maloobchodnej ceny KZ podľa Cenníka neakciovej telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku poskytnutej Účastníkovi na základe tohto Dodatku, ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre doučtovanie ceny“). Vyfakturovaná suma pre doučtovanie ceny bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu pre doučtovanie ceny počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:
- $$\text{Vyfakturovaná suma pre doučtovanie ceny} = (\text{Základ pre doučtovanie ceny/celkový počet dní doby viazanosti}) \times \text{počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti}$$
- Doučtovanie ceny je splatné v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi toto doučtovanie fakturované. Doučtovaním ceny zaniká záväzok viazanosti. Doučtovaním ceny nie je dolžitelný nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku doučtovanej ceny.
- 6) PRECHODNÉ USTANOVENIE: Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k Službám poskytovaným na telefónnom čísle aktivovanom na SIM karte resp. eSIM profile okrem platnosti a účinnosti Zmluvy v skoršom znení v časti upravujúcej predaj zariadenia vrátane poskytnutej zľavy a povinnosti doplatiť kúpnu cenu zariadenia poskytnutého Účastníkovi na základe Zmluvy v skoršom znení a vrátiť pomernú časť zľavy z ceny takéhoto zariadenia v súlade so Zmluvou v skoršom znení, ktoré zostávajú zachované v plnom rozsahu, ak na základe Zmluvy v skoršom znení bolo Účastníkovi predané zariadenie. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby viazanosti, na ktorú bol tento Dodatok dojednaný, bude Podnik na základe Zmluvy uzatvorenej na dobu neurčitú poskytovať Účastníkovi Služby v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.
- 7) PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY: Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom prevzatia Zariadenia. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č.1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 8) SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získať. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- 9) Podnik a Účastník berú na vedomie, že táto Dohoda je uzavretá s využitím prostriedkov komunikácie na diaľku a elektronickými prostriedkami, ktoré umožňujú zachytiť obsah Dohody a určiť osoby, ktoré ju uzavreli, na základe čoho sa považuje písomná forma tejto Dohody v zmysle požiadavky § 40 ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov za zachovanú.

V Bratislave, dňa 03.11.2023

V.....dňa.....

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Michal Slaminka

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Sečovská Polianka



Príloha č.1 k Hromadnému Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-807497660394
 Kód účastníka: 4175383300
 Kód adresáta: 4175383301
 Kód tlačiva: 200

S 2023/004/00

Špecifikácia SIM kariet a mobilných telefónov

1. SIM KARTA / ZARIADENIE

| | | | |
|---|-------------------|--|---------------------------------|
| Telefónne číslo: | 0948442120 | SIM karta č.: | 8942102180042156416 |
| Typ mobilného telefónu: | Motorola Moto E13 | Výrobné číslo (IMEI): | Aktivačný poplatok (v € s DPH): |
| Názov Programu: | Biznis XS | Akciová cena Programu (v € s DPH): | 16,00 € |
| Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH): | 72,00 € | Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH): | 100,00 € |
| Variabilný symbol | 6220999232 | Plná cena Zariadenia (Cena Zariadenia pred zohľadnením Zľavy) | 109,00 € |
| Akontácia | 9 € jednorazovo | Zľava | 28,00 € |
| Spôsob úhrady | splátky | Kúpna cena (Plná cena Zariadenia po zohľadnení Zľavy) | 81,00 € |
| Počet mesačných splátok | 24 | Výška mesačných splátok | 3 € |
| AKCIA: Telekom mobilné paušály | | | Aktivácia |
| Blokovanie prístupu na internet | | | Deaktivácia |
| Program služby: Biznis XS | | | Aktivácia |
| Program služby: Magio TV Štart | | | Aktivácia |
| Kontrola dát v roamingu | | | |
| Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 24,00 | | Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00 | |
| Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie | | Odpovedávajúci podnik: o2 | |
| Typ portáčnej žiadosti: complex | | Dátum portácie: 2022-04-26T00:00:00Z | |
| PAC_ID: M010982491TMSK | | | |
| Rozhodcovská doložka: Nie | | | |
| Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov | | | |
| Názov služby: Magio TV GO | | | Aktivácia |
| Identifikácia Magio GO: 1EAAYJ9AQ2 | | | Aktivácia |

2. SIM KARTA / ZARIADENIE

| | | | |
|-------------------------|-------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Telefónne číslo: | 0948943466 | SIM karta č.: | 8942102180042156408 |
| Typ mobilného telefónu: | Motorola Moto E13 | Výrobné číslo (IMEI): | Aktivačný poplatok (v € s DPH): |
| Názov Programu: | Biznis XS | Akciová cena Programu (v € s DPH): | 16,00 € |

Kód objednávky: 1-807497660394
 v0.16.017-20231013-17:41:57

Strana: 1/2
 Confidential



FV, SK



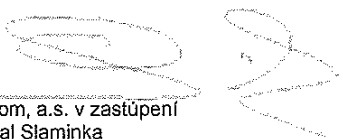
CO_1-AAAYJ9AEI_1-AAAYJPCEB

2. SIM KARTA / ZARIADENIE

| | | | |
|---|-----------------|--|-----------|
| Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH): | 72,00 € | Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH): | 100,00 € |
| Variabilný symbol | 6220999249 | Plná cena Zariadenia (Cena Zariadenia pred zohľadnením Zľavy) | 109,00 € |
| Akontácia | 9 € jednorazovo | Zľava | 28,00 € |
| Spôsob úhrady | splátky | Kúpna cena (Plná cena Zariadenia po zohľadnení Zľavy) | 81,00 € |
| Počet mesačných splátok | 24 | Výška mesačných splátok | 3 € |
| AKCIA: Telekom mobilné paušály | | | Aktivácia |
| Kontrola dát v roamingu | | | |
| Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 24,00 | | Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00 | |
| Rozhodcovská doložka: Nie | | Odovzdávajúci podnik: o2 | |
| Typ portáčnej žiadosti: complex | | Dátum portácie: 2022-04-26T00:00:00Z | |
| PAC_ID: M010982491TMSK | | | |
| Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie | | | |
| Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov | | | |
| Názov služby: Magio TV GO | | | Aktivácia |
| Identifikácia Magio GO: 1EAAYJ9B0U | | | Aktivácia |
| Program služby: Magio TV Štart | | | Aktivácia |
| Program služby: Biznis XS | | | Aktivácia |

V Bratislave, dňa 03.11.2023

V.....dňa.....


Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Michal SlaminkaFirma / meno priezvisko zákazníka
Obec Sečovská Polianka